

भारत का राजपत्र **The Gazette of India**

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उपखण्ड (ii)

PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 110]

नई दिल्ली, सोमवार, फरवरी 8, 1971/माघ 19, 1892

No 110]

NEW DELHI, MONDAY, FEBRUARY 8, 1971/MAGHA 19, 1892

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed
as a separate compilation

ELECTION COMMISSION OF INDIA

NOTIFICATIONS

New Delhi, the 8th February 1971

S.O. 677.—Whereas the Election Commission by its notification No. 464/HP/HP/71, dated the 27th January, 1971, issued under section 30 of the Representation of the People Act, 1951 (Act 43 of 1951) has appointed:—

- (a) 2nd March, 1971 (Tuesday) as the date of poll in 3-Rohru and 5-Chopal Assembly Constituencies comprised within 1-Simla (SC) parliamentary constituency; and
- (b) 2nd March, 1971 (Tuesday) as the date of poll in 1-Kinnaur and 49-Lahaul-Spiti Assembly Constituencies and areas of Pangri Tehsil and Bharmour Sub-Tehsil of Chamba District comprised within 2-Mandi parliamentary constituency;

And, whereas the Election Commission is satisfied that on account of unavoidable circumstances the poll in the above areas could not be taken on the date fixed above

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by section 30 and section 153 of the Representation of the People Act, 1951, read with section 21 of the General Clauses Act, 1897 (10 of 1897), the Election Commission hereby makes the following amendments in its notification No. 464/HP/HP/71, dated the 27th January, 1971, namely:—

In the Table appended to the said notification:—

- (i) Against "1-Simla (SC)" for the entries "March 2, 1971. (Tuesday)", against "3-Rohru" and "5-Chopal", the entries "May 16, 1971 (Sunday)"; and

- (ii) Against "2-Mandi", for the entries "March 2, 1971 (Tuesday)" against "1-Kinnaur", "49-Lahaul-Spiti" and "Pangi Tehsil and Bharmour Sub-Tehsil of Chamba District", the entries "May 16, 1971 (Sunday)"

shall be substituted.

[No. 464/HP/HP/71(2).]

भारत निर्वाचन आयोग

अधिसूचनाएं

नई दिल्ली, 8 फरवरी 1971

एस० आ० 677.—यतः, निर्वाचन आयोग ने लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 30 के अधीन जारी की गई अपनी अधिसूचना सं० 464/हि० प्र०/लो० सं०/71, तारीख 27 जनवरी, 1971 द्वारा —

(क) 1—शिमला (अ० आ०) संसदीय निर्वाचन क्षेत्र में समाविष्ट 3—रोह्रू तथा 5—चोपाल सभा निर्वाचन क्षेत्रों में मतदान की तारीख 2-3-1971 (मंगलवार) तथा

(ख) 2—मंडी संसदीय निर्वाचन क्षेत्र में समाविष्ट 1—किन्नोर तथा 49 लाहौल स्पीत्ती सभा निर्वाचन क्षेत्रों तथा चम्बा जिले की पांगी तहसील और भारभौर उपतहसील के क्षेत्रों में मतदान की तारीख 2-3-1971 (मंगलवार), नियत की है ;

और, यतः निर्वाचन आयोग का समाधान हो गया है कि अपरिहार्य परिस्थितियों के कारण उपरोक्त क्षेत्रों में मतदान ऊपर नियत तारीखों को नहीं हो सकेगा ।

यतः, अब, साधारण खंड अधिनियम, 1897 (1897 का 10) की धारा 21 के साथ पठित लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 30 और धारा 153 प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए निर्वाचन आयोग एतद्वारा अपनी अधिसूचना संख्या 464/हि० प्र०/लो० सं०/71, तारीख 27 जनवरी, 1971 में निम्नलिखित संशोधन करता है, अर्थात् :—

उक्त अधिसूचना के साथ संलग्न सारणी में :—

- (i) "1—शिमला (अ० आ०)" के सामने "3—रोहड़" और "5—चोपाल" के सामने "2-3-1971 (मंगलवार)" प्रविष्टियों के स्थान पर "16-5-1971 (रविवार)" प्रविष्टियां; तथा
- (ii) "2—मंडी" के सामने "1—किन्नोर", "49—लाहौल स्पीत्ती" और "चम्बा जिले की पांगी तहसील और भारभौर उपतहसील" के सामने "2-3-1971 (मंगलवार)" प्रविष्टियों के स्थान पर "16-5-1971 (रविवार)," प्रविष्टियां ।

प्रतिस्थापित की जायेगी ।

[सं० 464/हि० प्र०/लो० सं०/71 (2)]

S.O. 678.—In exercise of the powers conferred by sub-rule (1) of rule 49 of the Conduct of Elections Rules, 1961, the Election Commission hereby directs that in the election to the House of the People from 2-Mandi parliamentary constituency in the State of Himachal Pradesh to be held in pursuance of the President's notification published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3(ii) dated the 27th January, 1971, the method of voting by ballot shall be followed at all the polling stations set up within 1-Kinnaur and 49-Lahaul-Spiti assembly constituencies and in Pangl Tehsil and Bharmour Sub-Tehsil of Chamba district comprised within the said parliamentary constituency.

[No. 464/HP/HP/71(3).]

By Order,

A. N. SEN, Secy.

एस० ओ० 678.—निर्वाचनों का संचालन नियम, 1961 के नियम 49 के उप-नियम (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए निर्वाचन आयोग एतद्वारा निदेश देता है कि भारत के राजपत्र असाधारण, भाग II, खंड 3 (ii) तारीख 27 जनवरी, 1971 में प्रकाशित राष्ट्रपति की अधिसूचना के अनुसरण में हिमाचल प्रदेश राज्य में 2—मंडी संसदीय निर्वाचन क्षेत्र से लोक सभा के लिए होने वाले निर्वाचनों में उक्त संसदीय निर्वाचन क्षेत्र में समाविष्ट चम्बा जिले की पांगी तहसील और भारभौर उप तहसील में तथा 1—निश्नौर तथा 49—लाहौल-स्पीती सभा निर्वाचन क्षेत्रों के लिए स्थापित मतदान केन्द्रों पर मतपत्र द्वारा मतदान की पद्धति का अनुसरण किया जायगा।

[सं० 464/हि० प्र०/लो०स०/71 (3)]

आदेश से,

ए० एन० सेन, सचिव

